

# HIMNO A ATON

Adoración de (*"Vive Ra-Horus de los Dos Horizontes que exulta en el horizonte*) (*en su nombre de Luz Solar que está en el Disco del Sol*<sup>3</sup>), dotado de vida, para siempre jamás.

Por el rey que vive en la Verdad, señor de los Dos Países<sup>4</sup> (*Unico de Ra, Bellas son las formas de Ra*), el Hijo de Ra, que vive en la Verdad, Señor de las Diademas, (*Akh-en Aton*)<sup>5</sup>, de larga existencia, dotado de vida para siempre jamás.

— 1 —

Tu amanecer es bello,  
¡oh Aton vivo, señor de eternidad!<sup>6</sup>  
Eres espléndido, hermoso y fuerte;<sup>7</sup>  
tu amor es grande y vasto.  
Tus rayos iluminan todo rostro;<sup>8</sup>  
tu tez luciente<sup>9</sup> vivifica los corazones.

— 2 —

Has llenado a los Dos Países con tu amor,  
¡oh Dios augusto, constructor de sí mismo,  
hacedor de todos los países,  
creador de todo lo que contienen!  
Los hombres, los rebaños y las majadas,  
todos los árboles que crecen en el suelo  
viven, cuando tú amanece para ellos.

Tú eres la madre y el padre para los que hiciste ojos. <sup>10</sup>  
Cuando amaneces, ellos ven por medio de tí.  
Tus rayos iluminan la tierra entera.  
Todo corazón se regocija viéndote,  
en tanto te levantas como su señor.  
Cuando te pones en el horizonte occidental,  
yacen postrados, como los muertos.  
Sus cabezas están envueltas,  
y su aliento paralizado,  
hasta que te levantas por la mañana,  
en el horizonte oriental del cielo.

Sus brazos adoran a tu *Espíritu*. <sup>11</sup>  
Vivificas a los corazones con tu belleza.  
y se vive;  
Y cuando irradias,  
toda la tierra está de fiesta.  
Hay cantores, músicos y aclamadores alegres,  
en la gran sala de la Casa del Obelisco,  
en todo templo del Horizonte del Disco Solar,  
asiento de la Verdad con el que te satisfaces,  
en el que alimentos y provisiones se dan en ofrenda.  
Tu hijo oficia puro lo que te es grato,  
¡oh Aton vivo, en su teofonías!

Todo lo que has hecho danza ante tí.  
Tu hijo augusto está exultante,  
y su corazón en alegría,<sup>12</sup>  
¡oh Aton vivo, gozoso en el cielo todos los días!

El engendra a su hijo augusto, *Unico de Ra*,<sup>13</sup>  
a su imagen, sin cesar.  
El Hijo del Sol, sostén de su belleza (*Unico de Ra, Bellas son las*  
*[formas de Ra]*).  
Yo, tu hijo que te glorifica<sup>14</sup>, sostén de tu nombre.  
Tu fuerza y tu poder están cimentados en mi corazón.

Tú eres Aton vivo, la eternidad es tu imagen.  
Tú has hecho el lejano cielo para aparecer en él,  
para contemplar toda tu obra.  
Eres único, pero miriadas de vida hay en tí para vivificarlos;  
hálitos de vida para sus narices son tus rayos.  
Las flores viven y lo que crece en el suelo prospera,  
porque tú apareces.

Están ebrios ante tí.  
El ganado brinca sobre sus pies,  
Y las aves de sus nidos levantan el vuelo alegres;  
Sus alas, antes plegadas, están tendidas  
en adoración al Aton vivo.  
Vuelan...